Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

DFG

Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"

Brief von Carl Friedrich Lehmann-Haupt an Adolf Erman

Lehmann-Haupt, Carl Friedrich

Berlin, 04.06.1893

Nachweis dieses Dokuments im Kalliope-Verbund

urn:nbn:de:gbv:46:1-87521

Visual Library

Beantw. 27/6.

Berlin, N.W.6. 4/VI 93.
Louisenstr. 57. bei Ir.

Hochgeehrter Herr Professor!

Ich habe eine Bitte und Frage an Sie, vergesse aber immer sie zu stellen und will sie deshalb hier schriftlich fixiren.

Wiedemann hat Philologus N.F. I p. 34. aus einer Stelle von Herrompelos eine hübsche Conjunctivstelle (Ptolemaeus IV. Annex II) richtig Stelle übersetzt; ich wäre dankbar, wenn Sie mir Ihre Übersetzung der betreffenden Stelle oder aber Ihre Bestimmung resp. Kritik der Wiedemann'schen Übersetzung mittheilen wollten.

Es handelt sich um das was aus dem 12 Jahr berichtet wird. „Im Jahre 12 im Monat Pachons" u.s.w.

Namentlich wäre mir wichtig zu wissen ob es wirklich da steht „um zu streichen

Aegypten gegen das Ausland".

Ferner wüsste ich gern, ob der betreffende Protokoll vorher oder nachher von Massregeln oder Beziehungen zum Ausland noch Mittheilungen oder Andeutungen enthält. –

Ist der Monat Pachons 12 Ptolem II (273 v. C.) genau fixirbar?

Ich glaube alle die schwierigen Fragen die damit zusammenhängen dürfte der Protokoll-Text prinzipiell lösen können und hoffe deshalb und um für mich wichtige Stellen thun zu können. Ich bitte Ihnen daher für die Mühe, die Ihnen durch die Bitte um baldige Auskunft verursache auch ganz besonders dankbar.

Mit den besten Empfehlungen auch an Ihre Frau Gemahlin

Ihr

sehr ergebener

C. F. Lehmann.